**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**

**FACULTAD DE CIENICIAS Y HUMANIDADES**

**DEPARTAMENTO DE LETRAS Y BIBLIOTECOLOGIA**

****

**TEMA DE TRABAJO DE GRADUACION**

 ANÁLISIS ESTÉTICO DE LA SÁTIRA EN LA NOVELA “*LA MUERTE DE LA TÓRTOLA”* DE JOSÉ MARÍA PERALTA LAGOS

**PRESENTADO POR:**

Abigail Márquez Martínez

**PARA OPTAR EL TITULO DE:**

Licenciatura en Letras

**ASESOR:**

Manuel Antonio Ramírez Suárez

**San Salvador, El Salvador, Centroamérica, septiembre de 2012**

**AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**

**RECTOR**

ING. MARIO ROBERTO NIETO LOVO

**VICERRECTORA ACADÉMICA**

MAESTRA ANA MARÍA GLOWER DE ALVARADO

**VICERRECTOR ADMINISTRATIVO**

EN PROCESO DE ELECCION

**SECRETARIA GENERAL**

DRA. ANA LETICIA DE AMAYA

**AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES**
**DECANO**

LIC. JOSÉ RAYMUNDO CALDERÓN MORAN  **VICEDECANA**

LICDA. NORMA BLANDÓN DE CASTRO

**SECRETARIO DE LA FACULTAD**

Lic. Alfonso Mejía Rosales

**AUTORIDADES DEL DEPARTAMENTO DE LETRAS**

 **JEFE DEL DEPARTAMENTO**

DR. JOSÉ LUIS ESCAMILLA RIVERA

**COORDINADOR GENERAL DE LOS PROCESOS DE GRADO**

LIC. MANUEL RAMÍREZ SUAREZ

**DOCENTE DIRECTOR**

LIC. MANUEL RAMÍREZ SUAREZ

Índice

[Capitulo I 1](#_Toc339870890)

[Tema: 1](#_Toc339870891)

[Objetivos: 1](#_Toc339870892)

[General 1](#_Toc339870893)

[Específico 1](#_Toc339870894)

[Justificación 2](#_Toc339870895)

[Planteamiento del problema 3](#_Toc339870896)

[Metodología 4](#_Toc339870897)

[Capítulo II 5](#_Toc339870898)

[Marco histórico 5](#_Toc339870899)

[Antecedentes del gobierno de Martínez: la crisis del 29 5](#_Toc339870900)

[La Rebelión 6](#_Toc339870901)

[Marco Teórico 7](#_Toc339870902)

[La Risa y lo Cómico 8](#_Toc339870903)

[La Sátira 11](#_Toc339870904)

[Elementos que conforman la Sátira 12](#_Toc339870905)

[Ironía 12](#_Toc339870906)

[Tipos de Ironía: 13](#_Toc339870907)

[Sarcasmo 13](#_Toc339870908)

[Costumbrismo 14](#_Toc339870909)

[Conceptos Operativos 14](#_Toc339870910)

[Novela: 14](#_Toc339870911)

[Novela costumbrista: 14](#_Toc339870912)

[Crónica: 15](#_Toc339870913)

[Crónica Periodística: 15](#_Toc339870914)

[Peripecia: 15](#_Toc339870915)

[Capítulo III 16](#_Toc339870916)

[Datos biográficos de José María Peralta Lagos 16](#_Toc339870917)

[Su vida literaria 18](#_Toc339870918)

[El Costumbrismo en El Salvador 19](#_Toc339870919)

[La Sátira en El Salvador 21](#_Toc339870920)

[Capítulo IV 22](#_Toc339870921)

[Aplicación de características de la Novela Costumbrista. 22](#_Toc339870922)

[Características 23](#_Toc339870923)

[Características y ejemplos 23](#_Toc339870924)

[Análisis formal 28](#_Toc339870925)

[Descripción del texto 28](#_Toc339870926)

[Breve síntesis de *La Muerte de la Tórtola* 28](#_Toc339870927)

[Aspecto o Focalización 29](#_Toc339870928)

[Voz y Niveles Narrativos 30](#_Toc339870929)

[Modalidad del Discurso Narrativo 31](#_Toc339870930)

[Temas presentados en la Novela 31](#_Toc339870931)

[Los personajes 32](#_Toc339870932)

[La sátira y sus formas: la Ironía 34](#_Toc339870933)

[La Sátira y sus formas: el Sarcasmo 38](#_Toc339870934)

[La Sátira y la Política en la Novela 40](#_Toc339870935)

[Conclusiones 42](#_Toc339870936)

[Bibliografía 45](#_Toc339870937)

# Capitulo I

# Tema:

 “Análisis estético de la sátira en la novela *La muerte de la Tórtola* de José María Peralta Lagos.”

# Objetivos:

## General

* Analizar el recurso de la sátira en la novela *La muerte de la Tórtola* de José María Peralta Lagos para determinar su utilidad como recurso estético y político.

## Específico

* Aplicar las categorías de la estética de lo cómico en la novela la muerte de la tórtola de José María Peralta Lagos para darle validez como obra satírica.
* Describir la función del discurso satírico en la novela *La Muerte de la Tórtola* de José María Peralta Lagos como un elemento de la crítica sociopolítica a la sociedad salvadoreña.

# Justificación

El análisis de la sátira en la novela será una contribución al estudio literario de la narrativa nacional. La sátira utiliza el humor como un medio de la historia o diégesis y el ingenio del autor, para ridiculizar y poner al descubierto defectos sociales y personales dando lugar a la crítica de los vicios, defectos morales y éticos. Es en esta parte donde un estudio de dicho elemento cobra valor dentro de los estudios literarios.

*La muerte de la Tórtola* representa la literatura de inicios del siglo XX de El Salvador, por lo cual, es un signo de la configuración de los primeros treinta años de la nacionalidad salvadoreña, expone de manera satírica la cultura, costumbres, ambientes y personas de la época. Expone estos aspectos de la salvadoreñidad a demás de ser una obra representativa del humor y sátira salvadoreña. Se puede recurrir al texto como una fuente de crítica y visión de una época sin olvidar el aspecto literario que está presente en la obra.

La importancia del análisis estético de la sátira es describir cómo funciona el humor y sus diferentes elementos dentro del discurso literario y como a través de este es posible tener crítica social y no sólo se critica sino que por este medio se proponen soluciones a problemas serios. En la novela se encuentra con la sátira y el costumbrismo elementos que permiten tener una visión de El Salvador de la década de 1930 y su actualización de los problemas presentados nos dará una visión más clara de la cultura salvadoreña y los elementos estéticos que intervienen en la novela.

# Planteamiento del problema

*La Muerte de la Tórtola* es una novela satírica, por lo cual el humor es imprescindible, este cuya fusión dentro del discurso es mostrar de manera amena las circunstancias poco agradables, si estas, se dijeran de manera seria. Se maneja dentro de la novela el discurso humorístico y satírico que se manifiesta a través de las peripecias de un corresponsal periodístico que viaja por la zona de San Vicente.

Existe en la novela un ideal modernizador en contraste con la campiña y los recursos no aprovechados con los que cuenta El Salvador. Las circunstancias políticas y judiciales que se exponen contrastan con la mala suerte del corresponsal. La sátira se da como un carnaval, es él estilo del escritor que presenta esta peculiaridad, lo festivo dentro de un mundo de injusticia, pobreza, muerte y persecución política etc. Es por esto que la sátira se torna con importancia dentro de la novela.

De ahí que lo graciosos se mescla con elementos comúnmente identificados con los males humanos como es la injusticia, la pobreza, etc. De este contraste surge la pregunta:

¿**Es la sátira un recurso estético en la novela *La muerte de la tórtola* de José María Peralta Lagos?**

# Metodología

Este trabajo se hará por medio de una investigación bibliográfica que tiene como objetivo realizar el *Análisis de la sátira en la novela La muerte de la Tórtola de José María Peralta Lagos.* Para ello se consultará documentación relacionada tanto del contexto en que fue escrita esta novela, como del autor. El primer paso en la investigación será realizar un rastreo de información y verificar el estado de la cuestión, es decir, revisar y consultar investigaciones anteriores a esta relacionadas tanto con la novela como con la sátira y el humor en el país. En esta parte se pretende ir de lo general a lo particular que es la novela dentro del contexto de la época.

Posterior a este paso se hará el análisis estético de la sátira para lo cual se utilizará la categoría estética de lo cómico apoyado en los postulados de Henri Bergson en el ensayo filosófico *La Risa* y otros autores que trabajen sobre lo cómico y la sátira.

Este trabajo se respaldará en el método estilístico, el cual consiste en un acercamiento tanto al texto como al autor, en el primer punto de este análisis se investiga la biografía del autor. El siguiente paso consiste en una descripción del contexto histórico, político, social, cultural y económico del autor. Posterior a este paso se realiza el análisis estilístico en este apartado se toma en cuenta la forma artística, el lenguaje poético, simbología, figuras estéticas, lexicología, trama. En el próximo punto se analiza lo ideológico contextual: su temática; explicita de la obra, visión de mundo del autor, motivos, ideas, situaciones que lo movieron a realizar la obra.

# Capítulo II

# Marco histórico

El contexto de *La muerte de la Tórtola* se ubica en los primeros treinta años del siglo XIX, en El Salvador. La novela es publicada 1933, lo que indica que su publicación es durante la dictadura de Maximiliano Hernández Martínez. Periodo en el cual el autor de la novela es el director de obras públicas.

La dictadura de Martínez puede interpretarse como una consecuencia de un solo hecho a nivel mundial que afectó a nuestro país en materia económica. En 1929, la economía del país entró en crisis, como consecuencia de la caída de los precios del café en el mercado internacional. En 1931, el General [Maximiliano Hernández Martínez](http://es.wikipedia.org/wiki/Maximiliano_Hern%C3%A1ndez_Mart%C3%ADnez), llegó al poder tras un [golpe de estado](http://es.wikipedia.org/wiki/Golpe_de_estado) contra el presidente civil [Arturo Araujo](http://es.wikipedia.org/wiki/Arturo_Araujo). Martínez, estableció un gobierno ultraconservador y autoritario.

El golpe de Estado fue acompañado por una minoría civil y por un buen número de militares con rangos bajos y medios, los cuales eran conocidos como "Juventud Militar". Los militares fueron incitados principalmente por incumplimiento salarial del ejecutivo y por las condiciones poco favorables para el ejercicio de su labor. Es así como con el apoyo de estos jóvenes militares el golpe de estado es llevado a cabo en muy poco tiempo. Aprovechando esta situación Maximiliano Hernández Martínez es erigido como presidente de la República, tras el designio del [Directorio cívico](http://es.wikipedia.org/wiki/Directorio_c%C3%ADvico) instaurado provisionalmente. Su presidencia fue ratificada por el [poder legislativo](http://es.wikipedia.org/wiki/Poder_legislativo) en 1932.

## Antecedentes del gobierno de Martínez: la crisis del 29

La crisis económica de 1929 comenzó en Estados Unidos, cuando las [acciones](http://www.monografias.com/trabajos4/acciones/acciones.shtml) de las empresas que se compraban y vendían en la bolsa de Wall Street en la ciudad de Nueva York empezaron a bajar su [precio](http://www.monografias.com/trabajos16/fijacion-precios/fijacion-precios.shtml#ANTECED) en octubre de 1929 después de una década de alzas. La baja de los [precios](http://www.monografias.com/trabajos16/fijacion-precios/fijacion-precios.shtml#ANTECED) de las acciones afectó casi de inmediato el funcionamiento del sistema financiero norteamericano, que a su vez tuvo repercusiones en los [bancos](http://www.monografias.com/trabajos11/bancs/bancs.shtml) de los principales países europeos; como los bancos eran la principal fuente de [créditos](http://www.monografias.com/trabajos15/financiamiento/financiamiento.shtml), las empresas dependían de ellos para financiar sus [operaciones](http://www.monografias.com/trabajos6/diop/diop.shtml) también empezaron a entrar en crisis económica y despidieron a buena cantidad de trabajadores

En cuestión de meses miles de personas estaban desempleadas en Estados Unidos y Europa, la economía se contrajo y dejaron de comprar y vender los volúmenes y materias primas como en años anteriores.

En ese momento en El Salvador el café marcaba el [motor](http://www.monografias.com/trabajos10/motore/motore.shtml) de la economía nacional, pues el 95% de las [exportaciones](http://www.monografias.com/trabajos10/comerci/comerci.shtml) del país correspondía al grano de oro (café) y sus principales compradores eran Estados Unidos y Europa

A partir de octubre de 1929 el café se encontraba en el [mercado](http://www.monografias.com/trabajos13/mercado/mercado.shtml) mundial con precios muy debajo del costo de producción. La contracción económica de la economía en el mundo desarrollado afectó a tal punto la capacidad de [consumo](http://www.monografias.com/trabajos35/consumo-inversion/consumo-inversion.shtml) de café de sus habitantes que gran parte de la producción cafetalera no encontró colocación en el mercado ni a precios bajos.

Miles y miles de sacos acumulados en las bodegas de los puertos dispuestos a exportarse. En algunos casos los dueños de las fincas de café optaron por no cortar el grano de oro debido a su baja cotización en el mercado internacional.

## La Rebelión

El malestar social en El Salvador había crecido durante toda la década de [1920](http://es.wikipedia.org/wiki/1920) a causa de los abusos por parte de la clase política y la amplia desigualdad entre los terratenientes y el campesinado, producto de las políticas aplicadas sobre latifundios. Dicho malestar se vio agudizado por la tremenda baja de los precios del café y el creciente [desempleo](http://es.wikipedia.org/wiki/Desempleo); debe tenerse en cuenta que durante las dos últimas décadas del [siglo XIX](http://es.wikipedia.org/wiki/Siglo_XIX) y las primeras tres décadas del [siglo XX](http://es.wikipedia.org/wiki/Siglo_XX), la economía salvadoreña se sostuvo gracias al cultivo del café, de tal forma que dicha época se conoce como la "república cafetalera". En tal sentido, la caída de los precios del café significó el despido masivo de campesinos y el cierre de varias [haciendas](http://es.wikipedia.org/wiki/Hacienda), lo cual llevaría a una crisis económica muy profunda.

Dadas las circunstancias de [pobreza](http://es.wikipedia.org/wiki/Pobreza) y desigualdad, algunos de los campesinos despojados de sus tierras y sometidos a trabajo mal remunerado empezaron a rebelarse contra los terratenientes y contra las autoridades. Al inicio fue de manera individual, lo cual facilitaba que las autoridades detuviesen o amenazasen a los rebeldes. Los grandes terratenientes estaban fuertemente ligados a las autoridades militares, por lo cual la defensa de las haciendas era realizada por cuerpos oficiales de seguridad.

Después de varios [arrestos](http://es.wikipedia.org/wiki/Arresto), los campesinos iniciaron un proceso de organización de bajo perfil, es decir, con un objetivo común pero sin ningún modelo jerárquico; en tal sentido, los esfuerzos seguían siendo aislados y dispersos, fácilmente sofocados por los cuerpos de seguridad, que arrestaban a los rebeldes y los ponían a disposición de las autoridades, quienes los condenaban posteriormente al paredón de [fusilamiento](http://es.wikipedia.org/wiki/Fusilamiento) o a la [horca](http://es.wikipedia.org/wiki/Horca). No existen datos acerca de la cantidad de ejecuciones perpetradas en las semanas previas al levantamiento general; sin embargo, se sabe que fueron condenados muchos de los líderes campesinos, así como los funcionarios públicos que colaboraban de alguna forma con ellos.

El dirigente indígena Feliciano Ama, acaudilló el levantamiento campesino en Izalco de 1932. Tras la derrota de la rebelión fue capturado y ejecutado. El General Martínez reprimió con el ejército dicho levantamiento campesino en el occidente del país, lo que resultó en muerte de miles de personas. El número de víctimas mortales de estos hechos, aún se debate. Las cifras de muertos, difieren según los autores, y van desde 7.000 hasta 30.000 personas. Los historiadores todavía debaten la influencia de los miembros del Partido Comunista Salvadoreño en la insurrección y del dirigente comunista [Farabundo Martí](http://es.wikipedia.org/wiki/Farabundo_Mart%C3%AD). El general Martínez fue depuesto por una huelga general en 1944, llamada "La huelga de los Brazos Caídos".

# Marco Teórico

El método por el cual se llevará a cabo este trabajo es el método analítico, que consiste en separar la partes que componen el objeto de estudio, para luego buscar su relación de esta manera, poder dar una interpretación de cómo funciona cada una de las partes dentro del texto.

La teoría que se utilizará será la estética de lo cómico, que consiste en la teoría sobre la risa y el humor, la sátira, la ironía y otras formas del humor en el texto. Los teóricos con los cuales se trabajara son: Henri Bergson en *La risa*; José Checa Beltrán con su artículo *la poética de la risa*, así como el artículo de José Antonio Llera, *Prolegómenos para una Teoría de la Sátira* en su versión digital.

# La Risa y lo Cómico

Lo cómico como categoría estética ha estado presente desde hace mucho tiempo, es así como el mismo Aristóteles (en *Sobre el alma, t. III, cap. X*) dice: que la risa, lo risible, ha estado siempre ligado a la vida del hombre, dado que es uno de los rasgos que lo distingue de los demás seres vivientes.

 En ese sentido el estudio de la novela *La Muerte de La Tórtola*, es un intento por demostrar su valides como obra satírica y esta como elemento estético que parte de lo cómico. Ya en la Grecia clásica lo cómico era apreciado no tanto como la tragedia pero sí, como un arte de denuncia y crítica social. Lo cómico se define como un efecto que causa vergüenza, pero sin dolor, como un delirio que trae trágicas consecuencias.

Lo cómico es definido por el [*Diccionario soviético de filosofía*](http://www.filosofia.org/enc/ros/index.htm):

Del griego kw<mix: alegre representación, festín, cántico). Categoría de la estética que expresa la disconformidad (total o parcial), históricamente condicionada, de un fenómeno social dado, de la actividad y conducta de las personas, de su mentalidad y costumbres, respecto al curso objetivo de las cosas y al *ideal* estético de las fuerzas sociales progresivas. La comicidad puede manifestarse de distintas maneras: en la falta de correspondencia entre lo nuevo y lo viejo, entre el contenido y la forma, entre el fin y los medios, entre la acción y las circunstdancias, entre la esencia real de una persona y la opinión que ella tenga de sí misma.

Existen tres elementos considerados como causantes de la comicidad: la contradicción, la novedad y la extrañeza toman como punto de referencia un modelo social que impone unas leyes, unas normas de decoro, moral y buen gusto. La trasgresión de dichas normas es el principio motor de esos tres elementos que sirven de fuente para la comicidad. Esto de acuerdo con la doctora Fátima Coca Ramírez de la Universidad de Cádiz en el artículo, *La influencia social en la concepción de lo ridículo-cómico a través de la comedia,* en la Revista Tonos revista electrónica de estudios filológicos[[1]](#footnote-1).

La risa es definida como uno de los fenómenos más naturales y más agradables, cuya naturaleza es comunicativa y benéfica. Se distingue de otras formas expresivas como la sonrisa de la ironía, la mueca del hipócrita y la carcajada histérica. Esta puede ser causada por acción doméstica o civil, en recogen defectos morales o vicios comunes al hombre.

El punto de partida de *La risa* es el de que lo cómico no puede darse fuera del ámbito humano. Junto a esta premisa, Bergson señala otras condiciones,para que se dé el fenómeno de la comicidad: la risa debe proceder de la inteligencia y no podría darse si no fuera, por momentos, ajena a toda emoción; lo cómico, para producir todo su efecto, exige como una anestesia momentánea del corazón, se dirige a la inteligencia pura (Bergson, 1962). Otra característica, finalmente, es que la risa exige la complicidad del grupo, de modo que lo cómico no se da, no puede darse, en el aislamiento:

Para comprender la risa hay que reintegrarla a su medio natural, que es la sociedad, hay que determinar ante todo su función útil, que es la función social… la risa debe responder a ciertas exigencias de la común. La risa debe tener una significación social. (Bergson, 1962)

Así, la risa aparece al producirse la transformación de una persona en una cosa, nos dice Bergson; «nos reímos siempre que una persona nos da la impresión de una cosa»; o bien, asegura el mismo autor, cuando se da un arreglo de hechos y acontecimientos que, encajados unos en otros (producen) la ilusión de la vida y la sensación clara de un ensueño mecánico.

Lo cómico es, pues, este lado del acontecer humano que imita «el mecanismo puro y simple, el automatismo, el movimiento sin la vida» (Bergson, 1962). Y la vida es concreción y no abstracción, es una evolución en el tiempo y una combinación en el espacio; es cambio, transformación incesante e irreversible, es singularidad.

Existen tres variedades de lo cómico: el humor, la sátira y la ironía. Las tres mantienen una unidad y a veces se entrelazan mezclándose entre la risa. El humor como lo cómico en general, es crítica, pero una crítica comprensiva y compasiva. Hay una desvalorización hundiendo a lo que se presenta tan elevado, aunque el hundimiento no es total. En el humor brota una risa contenida por la compasión.

 La sátira es un grado mucho más profundo de desvalorización del objeto a tal grado que se concluye que el objeto como tal no merece subsistir, es la aniquilación del objeto.

La ironía es también una forma de crítica, revela la inconsistencia de un objeto; pero no es generosa y compasiva como el humor ni tampoco aniquiladora como la sátira. Es una crítica disimulada, que se presenta de manera oculta, que hay que leer entre líneas.

La categoría estética de lo cómico de acuerdo al capítulo de Matilde Elena López en interpretación social del arte en el que se sintetiza y comenta el ensayo de Henri Bergson *la Risa.* De acuerdo con este apartado: Lo cómico es el anti-heroe, el anti-valor, el anti-mensaje de una sociedad. De la misma manera nos dice la doctora López que cuando una sociedad entra en crisis, enferma:

La crisis se puede resolver en fiebre revolucionaría o se derrumba en un pesimismo sin salida. Los escritores que enfrentan la realidad, hacen un arte realista. Aquellos que la evaden, recurren a las ensoñadas del surrealismo. Pero puede ser que se utilice lo cómico al servicio de la sátira, tanto más cargada de sentido cuando es la exposición, en cierto modo, negativa, de algo negativo. (López, 1965)

De esta manera en lo satírico se manifiesta un anti-valor duradero, que acaso se anula por algo valioso. De la misma manera puede ocurrir lo contrario nos dice la doctora López: Que sea anulado lo valioso, lo armónico, lo proporcionado.

De acuerdo con Bergson la risa es una fusión social. Un hombre que se da en espectáculo y que advierte su ridículo, trata de cambiar. La rigidez constituye, lo cómico y la risa su castigo.

# La Sátira

La sátira es una modalidad literaria cuyo objetivo principal es censurar vicios y defectos de las personas, sociedades, grupos o épocas. La sátira estrictamente está pensada para la diversión, su propósito principal no es el humor en sí mismo, sino un ataque a una realidad que desaprueba el autor, usando para este cometido el arma de la inteligencia, está impregnada de ironía y sarcasmo, otros elementos que forman parte de este concepto son: la parodia, la burla, la exageración, las comparaciones, las yuxtaposiciones, la analogía.

La sátira puede ser seria o festiva y puede emplearse para cualquier género que sea apropiado a las circunstancias, tendencias y gusto del autor. La sátira en sí es un género literario cuyo origen se encuentra en la literatura greco latina. Se considera que fue inventada por los romanos, aunque se encuentran escritos anteriores cargados de una gran intención satírica; en especial en Aristófanes pero fue en Roma donde la sátira constituyó un género literario diferenciado. Género que admitía cierta variedad de formas.

En este ensayo se considera a la sátira modalidad, es decir, un modo de exponer la realidad, que está ligado al estilo del autor, no como un género literario. Esto de acuerdo con José Antonio Llera:La inmensa mayoría de los teóricos modernos son unánimes en este punto y asignan a la sátira la categoría de modalidad, definida porque cruza transversalmente la estructura de una obra o de un género, adjetivándolos. Esto en su artículo *Prolegómenos para una teoría de la sátira.* También Rosario Cortez en *La Teoría de la Sátira:*

La sátira, si en un principio se pudo identificar con un género, en la actualidad se corresponde más con un modo artístico, una actitud o un estilo. En todo caso se habla de sátira cuando se encuentran dos ingredientes: la comicidad y la censura, pues su fin inmediato es corregir los vicios ridiculizándolos. (Cortés, 1986)

En este caso se trata de una novela costumbrista, para lo cual se retoma lo que dice Matilde Elena López: la novela (y el cuento) de costumbres es satírica (López, 1965). Por otra parte es pertinente citar lo que dice Freud acerca de la Sátira ya que nos permitirá comprender en un sentido más amplio el término.

Para Freud, en el apartado de su estudio que dedica a las tendencias del chiste identifica la sátira con la dialéctica del ataque y la defensa: “El chiste tendencioso será o bien hostil (destinado a la agresión, la sátira o la defensa) o bien obsceno (destinado a mostrarnos una desnudez)[[2]](#footnote-2). Es así como la sátira se convierte en una herramienta de ataque y defensa, que siguiere y denuncia los defectos sociales, los anti valores.

# Elementos que conforman la Sátira

Arriba se señaló que los elementos que conforman la sátira son la ironía y el sarcasmo, por lo cual se hace un pequeño listado. El sarcasmo es un tipo de ironía, que forma parte de la clasificación pero que en este trabajo se le toma como un elemento aparte por ser más operativo en nuestro análisis. Es por eso que en lugar de ser siete categorías se presentan seis, sin olvidar que el sarcasmo forma parte de estas.

Ironía (del [griego](http://es.wikipedia.org/wiki/Griego_antiguo) εἰρωνεία 'eirōneía': disimulo o ignorancia fingida) es una figura retórica en la que se da a entender lo contrario de lo que se dice. La ironía utiliza un tono de expresión burlesco. Se afirma lo que no se piensa, eludiendo de esta manera el castigo o reprobación, en otras ocasiones es con el objeto de herir, burlarse y demostrar superioridad, como cuando dijo Pilatos: Salve, rey de los judíos.

### Tipos de Ironía:

1. **Antífrasis:** es cuando se emplean palabras que literalmente significan lo contrario del sentido. Por ejemplo, dar a algo un nombre que indique cualidades contrarias (llamar “peludo”, a un calvo)
2. **Asteísmo:** fingir que se vitupera para alabar con más finura (decir “A usted le falta mundo”, a un viajero)
3. **Carientismo:** usar expresiones que suenan verdaderas o serias para burlarse (“Nunca oí algo tan certero”, cuando realmente a dicho una estupidez)
4. **Clenasmo:** atribuir a alguien las buenas cualidades que nos convienen y a nosotros, sus malas cualidades (“Tu vigoroso estado atlético contrasta con mi débil figura”, cuando en realidad es al revés)
5. **Diasirmo:** humillar la vanidad del otro, recordándole cosas de que debe avergonzarse (“¿Qué otra cosa puede esperarse de un hombre que una vez se vistió de mujer...?”)
6. **Mímesis:** imitar burlescamente a quien se quiere ridiculizar

Sarcasmo: cuando la burla es tal que se convierte en un insulto; el receptor no puede vengarse porque su condición merecería compasión antes que desprecio (decir "Qué listo eres" cuando quiere dar a entender que es tonto) [[3]](#footnote-3).**Sarcasmo** es una Figura Retórica relacionada con la Ironía. En la cual la burla es tan cruel que se convierte propiamente en un insulto. Es una burla malintencionada y descaradamente disfrazada, ironía mordaz y cruel con que se ofende o maltrata a alguien o algo. El sarcasmo es una crítica indirecta, pero la mayoría de las veces evidente.

# Costumbrismo

 El costumbrismo literario expone las costumbres sociales sin tomarse la molestia de analizarlos, ni interpretarlos, sitúa las acciones en ambientes típicos de una región o país, ya que de ese modo se entraría en el  realismo literario, con el que se halla directamente relacionado. Así, se limita a la descripción, casi pictórica, de lo más externo de la vida cotidiana. Muy usado en la narrativa del siglo XlX.[[4]](#footnote-4)

El costumbrismo se origina con la intención de hacer crítica social, sátira política; todo esto en medio de un risueño humorismo. También se originaron para destacar algunos personajes de hechos peculiares de cada pueblo, de los cuales la historia no se ocupa.

# Conceptos Operativos

Novela:la novela es un género narrativo en prosa, de extensión variable. Se centra en lo verosímil, y suele ser el reflejo del mundo circundante, y muestra personajes que se inspiran en personas corrientes, dotados de caracteres entreverados (ni totalmente positivo ni negativos del todo), esto de acuerdo con el diccionario de termino literarios de María Elena Platas.

Novela costumbrista: A la novela costumbrista se le considera la hermana mayor de los cuadros de costumbres que fueron cultivados en Latinoamérica a partir de 1830. Y cuya difusión fue en gran parte por medio de periódicos y revistas. Lo que encontramos en la novela costumbrista es una sucesión de escenas populares de acentuado color local, a las cuales estaba íntimamente ligada la trama de la novela.

Como características se definen, por ser parte de un localismo en sus tipos, costumbres y formas de hablar. Se hace énfasis en el objeto de lo pintoresco y lo representativo. Incluye además ciertas sátiras y crítica sociales con intención de cambiar o reformar junto con infiltraciones de los ámbitos políticos y sociales de la época.

Crónica:relato cronológico de los sucesos de una época, abarcando periodos de tiempo más largos que los anales. La crónica es una información interpretada sobre hechos actuales donde se narra un suceso pasado que se relaciona con uno actual; en otras palabras, maneja y juega con el tiempo.

## Crónica Periodística:

La crónica periodística tiene casi las mismas características que el reportaje, su diferencia con éste radica en que, en el caso de la crónica, el periodista o el autor hace un énfasis especial en su versión particular y subjetiva de los hechos que narra, y es por ello que la crónica está muy ligada con la literatura, no sólo por su extensión sino por la manera como está escrita. Grandes escritores colombianos como Gabriel García Márquez y Germán Castro Caycedo empezaron su carrera siendo periodistas y utilizando este género como su principal forma de expresión (tal es el caso de Crónica de una muerte anunciada, de Gabriel García Márquez)[[5]](#footnote-5).

Peripecia: momento clave en la trayectoria del héroe o protagonista toma un derrotero impuesto. Suele usarse para referirse a los percances o eventos que pasen los personajes. En la novela y el teatro, cambio que complica la trama y le da un nuevo giro. Se designa para señalar las diversas vicisitudes por las que deben pasar los personajes hasta llegar al desenlace de la acción.

#

# Capítulo III

## Datos biográficos de José María Peralta Lagos

[[6]](#footnote-6)El general e ingeniero José María Peralta Lagos nace en Nueva San Salvador ahora San Tecla, el 25 de julio de 1873, murió en la ciudad de Guatemala el 22 de julio de 1944.

Realizó sus estudios de primaria y secundaria en el Liceo Salvadoreño. Luego ingreso en la Escuela Politécnica a estudiar ingeniería civil. Sus padres preocupados por su educación lo envían a España a continuar sus estudios donde consiguió entrar en la Academia Militar de Toledo, luego de dos años pasó a la Academia de ingeniería de Guadalajara; después de cuatro años se gradúa siendo el segundo de su promoción en 1897.

A su regreso a El Salvador en 1888, fue contratado para levantar un plan general de la Ciudad de San Salvador, periodo en el que es nombrado ingeniero del gobierno y además es llamado a desempeñar la subdirección de la escuela politécnica, en donde impartió clases. Su posición como ingeniero del estado lo llevó a formar parte de la comisión que elaboró los planos del Palacio Nacional.

Pudiendo dedicarse al servicio público o gozar de su posición económica, ya que contaba con haciendas y ganado, además de una excelente hoja de servicio; fue siempre crítico con la situación de los menos afortunados. Criticó el sistema semi-feudal del agro nacional. Se consideraba un libre pensador y un progresista. Al respecto dice Ricardo Roque Baldovinos en la presentación de *La Muerte de la Tórtola* publicada por la DPI, en la colección Biblioteca Básica:

Pudiendo llevar una vida por completo volcada a disfrutar de sus
privilegios de nacimiento, José María Peralta Lagos mantuvo a lo largo de su existencia una inquietud: el deseo de hacer de su país un lugar mejor para todos sus habitantes y no sólo para unos cuantos. Esta convicción lo habría de llevar a tener conflictos con aquellos que por su situación social podría haber visto como los "suyos". Peralta Lagos fue un convencido "librepensador" al igual que el protagonista de La muerte de la Tórtola, y como este defendió con celo casi religioso los valores de la "Civilización" -es decir, del progreso, la ciencia y la razón- como combatió la "Barbarie "-, es decir, la superstición, el fanatismo y la arbitrariedad. (1997)

Bajo la presidencia de el Dr. Araujo es nombrado para desempeñar la Cartera de Fomento en donde realizó los servicios de obras públicas y de estadísticas, en donde intento la formación de un Censo General y de Catastro que no pudo realizarse. Siempre bajo la administración de Araujo es enviado en misiones de estado a Europa para luego ya de regreso es nombrado ministro de guerra en cuya posición sólo estuvo un año. Pero logró crear la Guardia Nacional organizada a semejanza de la Guardia civil española.

Luego del asesinato del Dr. Araujo se retira parcialmente de la vida política decepcionado, para dedicarse a la agricultura y asuntos de su interés, como la literatura. Esto debido a que sus relaciones con sus sucesores son mucho más distantes a tal punto que llega a padecer cárcel esto de acuerdo con el prólogo que hace en la novela, por unas críticas a un empréstito que negociara el presidente Quiñónez.

Poco antes había estado preso en la penitenciaría por conspirador y desafecto, delito este ultimo que no se halla en los códigos, pero que en estos andurriales fue y sigue siendo crimen imperdonable-el oponerse al monstruoso negocio del empréstito no era patriotismo sino desafección- y como guardaba frescas las impresiones de la cárcel y el recuerdo de aquella celda inmunda, las entremezclé en las imaginarias aventuras del joven periodista andariego hijos de mi fantasía este y aquellas.( Peralta Lagos, 1997)

Bajo el gobierno de Pio Romero Bosque, Peralta lagos fungirá como embajador de nuestro país en España para luego aspirar, sin éxito, a la vicepresidencia del país durante las elecciones de 1931, donde se impusiera el ingeniero Arturo Araujo. Durante la dictadura del general Hernández Martínez, Peralta Lagos llegará a desempeñarse como Director de Obras Públicas.

## Su vida literaria

Paralela a su vida política se desarrolla su vida literaria, que a pesar de tener una formación clásica no es esteticista en el sentido del arte por el arte, como es el caso de Arturo Ambrogi. En Peralta Lagos se encuentra un gran humorista y uno de los representantes más importantes del costumbrismo literario. En José María Peralta Lagos se encuentra, dice Gallegos Valdez en *El Panorama de la Literatura Salvadoreña*;

Su figura señala el predominio del realismo y una persistencia del género costumbrista. Sus preferencias en literatura, aunque excelentes, apuntaban a lo tradicional y no fueron más allá del realismo español. (1987)

Por otra parte también señala Gallegos Valdez que Peralta Lagos es una de las máximas expresiones del costumbrismo, de acuerdo con Gallegos Valdez Peralta Lagos culmina un género que, en el siglo XIX, cultivaron Guevara Valdez, Isaac Ruiz Araujo, etc. (131p, 1987).

La activad literaria de José Peralta Lagos se realizó bajo el seudónimo de T.P. Mechin, quien publicaba en las Columnas de “Don Tumas”, que le fueron ofrecidas por Luis Lagos y Lagos, quien además le dio el seudónimo que alude a un pez (tepemechín) del mediterráneo, cuya característica principal, es precisamente lo difícil de cazar.

Su primer libro *Burla Burlando* es publicado en 1923, es una recopilación de sus trabajos periodísticos. En 1925 *Brochazos* obra de características similares. Su primera ficción novelesca la tenemos con *El Doctor Gonorreitigorrea*, publicada en 1926.

Posterior a estos trabajos recurre a la comedia teatral para representar sus experiencias en la campaña electoral de1930- 1931, *Candidato* es una pieza teatral, de mucho valor histórico a demás de literario, puesta en escena en 1932 por la Compañía teatral de María Teresa Montoya. Posterior a este trabajo se publica su segunda ficción narrativa, la novela La Muerte de la Tórtola en 1933.

A los trabajos de T. P Mechín cabe agregar una serie de folletos que el autor publica con su nombre propio: "EI sabio Valle", "En defensa del idioma". "Masferrer humorista"  (conferencia pronunciada en 1933 en el primer aniversario de la muerte de este autor) y "Algunas ideas sobre la futura organización de la enseñanza superior en Centroamérica" (1936). Fue miembro de la Academia de la Lengua correspondiente de la Española y del Ateneo de El Salvador.

## El Costumbrismo en El Salvador

El costumbrismo en El Salvador estuvo presente en las primeras décadas de la república, como movimiento estético estaba ligado al Realismo y al Naturalismo, es considerado por algunos como el punto de partida de estos dos movimientos. Los autores que lo cultivaron, reflejan en sus obras aspectos de la ruralidad y costumbres de los pueblos.

La literatura de principios del siglo XX estaba preocupa por obtener un espíritu cosmopolita pero poco dotada de perspectivas estéticas, o a un programa estético definido. Para muchos de los literatos de la época esto representó la oportunidad de exponer sus propias inquietudes. Es así como se comienza a trabajar en diferentes modalidades del cuadro de costumbres; unos lo harán de manera satírica y otros analítica o sólo expositiva. Es de recordar que estas modalidades surgen de la mano de los primeros periódicos es por eso que su forma coincide más con una crónica que con otro género. Lo que dio lugar que se trabaja en dimensiones como la rural que hasta el momento de surgir el costumbrismo en el país no eran tomadas en cuenta. Generalmente los textos eran con fines moralizantes y de valores.

Al final de la década de 1920 y principios de los 1930 la república salvadoreña entra en crisis política, esto a causa de la caída de la bolsa de valores de Wall Street lo que significó un drástico desplome de los precios del café. Si recordamos la economía salvadoreña estaba basada en el monocultivo del café, es decir que la economía salvadoreña sólo tenía un pilar que la sostenía.

Es con Pío Romero Bosque, que se retorna a la legalidad del estado, esto permitió que se convocara a las primeras elecciones libres en la historia salvadoreña. En estas elecciones resultó electo [Arturo Araujo](http://es.wikipedia.org/wiki/Arturo_Araujo), quien llevaba un programa reformista basado en los ideales de Alberto Masferrer, quien lo había apoyado a la campaña electoral. La crisis económica causó la crisis política lo que provocó que en cuestión de meses el gobierno de Araujo callera dando paso a la dictadura de Hernández Martínez y con ello la represión en la producción artístico- literaria especialmente a aquellas ideas progresistas.

La creciente importancia que adquiere el periodismo, dio lugar a que el costumbrismo también la tuviera. Gracias a que este era un medio de mucha difusión y permitía llegar a aquellos estratos sociales de clases media. También dio lugar a bases literías más independientes y como resultado que se crearan textos con más crítica en el país.

Lo que caracterizó a esta generación de escritores fue su afán de representar el habla popular. Es con Arturo Ambrogi que se encuentra la incorporación de esta modalidad entre lenguaje literario y el lenguaje vernáculo.

La representación del habla popular estaba ampliamente presente en el relato costumbrista y era uno de los elementos que decididamente otorgaba el "color local" y que caracterizaba a los personajes "ignorantes"; por su parte, Ambrogi propuso algo bastante novedoso; incorporó al discurso voces populares, jugando con sus posibilidades literarias. De esta manera elaboró una propuesta estética de considerables consecuencias. Si el lenguaje del pueblo es capaz de producir poesía, no toda la cultura vernácula es barbarie e ignorancia. Pero es José María Peralta Lagos quien sobresale en el costumbrismo salvadoreño logra incorporar aspectos de crítica y de sabor vernáculo gracias a su humor y estilo personal.

El costumbrismo podría interpretarse como una búsqueda de reafirmar la nacionalidad, es decir una búsqueda de lo autóctono de nuestros propios valores: búsqueda por la identidad presentando o exponiendo a las personas y las costumbres.

Sus cultores fueron a manera de enumeración.

* José María Peralta Lagos
* Arturo Ambrogi
* Alberto Rivas Bonilla
* Hermógenes Alvarado
* Abraham Ramírez Peña
* Manuel Mayora Castillo

Entre otros, pero es pertinente mencionar a F. Alfredo Alvarado escritor de las Ruinas novela histórica por entrega que de acuerdo con Gallegos Valdés, es la primera novela en el país, también de carácter costumbrista.

## La Sátira en El Salvador

La sátira es una modalidad literaria cuyo objetivo principal es censurar vicios y defectos de las personas, sociedades, grupos o épocas, es un ataque a una realidad que desaprueba el autor, usando para este cometido el arma de la inteligencia, está impregnada de ironía y sarcasmo. Es un elemento de crítica social lo que significa que su labor es señalar con un humor los defectos de la sociedad.

El Salvador es un país cuyas circunstancias intelectuales y artísticas están ligadas a las concisiones socioeconómicas de este y que país no, pero en nuestro caso interviene además la situación demográfica y territorial. Martin Baró considera que el salvadoreño es agresivo por naturaleza dice que esto se debe a la densidad demográfica: existe una verdadera correlación positiva entre el tamaño de la vivienda, el número de habitantes y el grado de conflictividad e irritabilidad (Baró, 1977). Lo anterior lo podríamos aplicar a gran escala y resultaría lo mismo, es decir, imaginar que El Salvador en una casa chiquita con muchos habitantes, esto permitiría que la agresividad aumentara, como habitantes hay en el país.

Para Freud, en el apartado de su estudio que dedica a las tendencias del chiste identifica la sátira con la dialéctica del ataque y la defensa: “El chiste tendencioso será o bien hostil (destinado a la agresión, la sátira o la defensa) o bien obsceno (destinado a mostrarnos una desnudez)[[7]](#footnote-7). Es así como la sátira se convierte en una herramienta de ataque y defensa, que siguiere y denuncia los defectos sociales, los anti valores.

Por otra parte la sátira, el humor se convierten en partes de nuestras vidas ya que para reprobar las actitudes sociales no adecuadas o deplorables nos valemos de estos para llamar la atención de una forma amena para los espectadores pero no para quien padeció la burla o la broma. Si recordamos para “Bergson la risa una fusión social. Un hombre que se da en espectáculo y que advierte su ridículo, trata de cambiar. La rigidez constituye, lo cómico y la risa su castigo.”

Para Ana Aurora Manzano de Kapsalis en su tesis sobre *El humorismo en la literatura salvadoreña* señala: hay en el salvadoreño una estable actitud irónica frente a la vida, la ironía que tiende a desvalorizar lo que se acerca, a verlo desde un ángulo cómico, a no tomarlo en serio; de allí la socarronería (Kapsalis,1977).

Esta actitud de no me importa lo que pase, el tomarlo todo por un juego termina generalmente en peleas o discusiones serias. Esta actitud que *no importan las cosas* en nuestro país es conocida generalmente como “el valevergismo”. Que es una actitud de conformidad o rebeldía dependiendo el caso, se puede identificar como una ironía, es decir que realmente le importa pero que no quiere, o no puede cambiar las cosas, es esa actitud la que nos causa risa y le da a los espectadores no al sujeto que padece algo cómico de que hablar.

# Capítulo IV

**Aplicación de características de la Novela Costumbrista. Análisis formal**

## Aplicación de características de la Novela Costumbrista.

Este análisis estilístico se realiza bajo las siguientes premisas la primera es de acuerdo con Consuelo Roque en *Métodos de análisis, técnicas y figuras literarias*, dice que La Sátira más que una técnica narrativa es una composición en prosa o verso picante o mordaz, cuyo fin es ridiculizar, censurar, criticar personajes, vicios, errores, sociedades, etc.la siguiente es la ya señalada en el marco teórico que nos dice: La sátira es una modalidad literaria cuyo objetivo principal es censurar vicios y defectos de las personas, sociedades, grupos o épocas, esto de acuerdo con José Antonio Llera en *Prolegómenos para una teoría de la sátira.* Es interesante destacar que ambos autores consideran la sátira con un fin moralizador que busca reprender y censurar.

La muerte de la tórtola es considerada una novela costumbrista, para lo cual la contrastamos con las características de este movimiento literario. Si recordamos la novela costumbrista, se caracteriza por ser parte de un localismo en sus tipos, costumbres y formas de hablar. Se hace énfasis en el objeto de lo pintoresco y lo representativo. Incluye además ciertas sátiras y crítica sociales con intención de cambiar o reformar junto con infiltraciones de los ámbitos políticos y sociales de la época. Lo que encontramos en la novela costumbrista es una sucesión de escenas populares de acentuado calor local, a las cuales estaba íntimamente ligada la trama de la novela.

### Características

1. Parte de una anécdota, real o ficticia, extraída de la vida cotidiana y presentada en forma narrativa.
2. Emplea un lenguaje sencillo, y a veces coloquial, para que pueda ser entendido por el amplio público al que va dirigido. Personajes tipos que se pueden identificar por su léxico.
3. Se hace énfasis en el objeto de lo pintoresco y lo representativo.
4. Sátira con intención de cambiar o reformar junto con infiltraciones de los ámbitos políticos y sociales de la época. Donde predomina la ironía y hasta del sarcasmo ácido para llevar a cabo la crítica social que persigue.

### Características y ejemplos

1. **Parte de una anécdota, real o ficticia, extraída de la vida cotidiana y presentada en forma narrativa.**

Poco antes había estado preso en la Penitenciaria por conspiración y desafecto, delito este último que no se halla en los códigos, pero que en estos andurriales fue y sigue siendo crimen imperdonable-el oponerse al monstruoso negocio del empréstito no era patriotismo sino desafección-y como guardaba frescas las impresiones de la cárcel y el recuerdo de aquella celda inmunda, las entremezclé en las imaginarias aventuras del joven periodista andariego, hijos de mi fantasía este y aquellas.

(pág. 18).

El haber padecido prisión a causa de oponerse a un empréstito fue parte de los elementos que utiliza para la creación de la novela. Presenta al personaje principal como un periodista perseguido por cuestiones políticas, y luego por haber matado, supuestamente a una prostituta, padece la cárcel al final es inocente. Presenta el narrador la historia de forma narrativa valiéndose de la crónica.

1. **Emplea un lenguaje sencillo, y a veces coloquial, para que pueda ser entendido por el amplio público al que va dirigido. Personajes tipos que se pueden identificar por su léxico.**

Ejemplos:

-¡Yo no he visto hombre más conforme que aquel joven! La Cleofes, apenada, porque aquí no teníamos más que frijoles, queso, café, dulce y guineos majonchos, y él ¡como que con eso se hubiera criado! (pag.47)

Anteayer hubo un escándalo mayúsculo. Casimiro se agenció una botella de no sé qué, y cuando el patrón se largó se puso la gran papalina. (pág. 65).

Esta característica es la que permite que la forma de hablar del pueblo sea representada, de la misma manera representa a aquellos personajes que son tipo, es decir, que ellos representan a la gran mayoría de personas en su papeles, en otras palabras, un personaje campesino es todos los campesinos.

El lenguaje sencillo es el que permite no sólo representar personas sino además llegar a un gran público lector, los cuales se sienten identificados con la forma y manera de hablar de los personajes les comprenden.

1. **Se hace énfasis en el objeto de lo pintoresco y lo representativo.**

Pasando por un recodo, se presenta ante mis ojos el espectáculo grandioso…Enormes chorros de vapor de agua escápanse del suelo con ruido ensordecedor, que se descondensa en el acto en una nube de minúsculas gotitas…Por la tarde, cuando hay sol, debe de formarse bellísimos arco-iris… (pág. 40)

De multitud de agujeros que parecen cuevas de conejo o de cusuco, salen columnitas de humo, pero no con la fuerza del chorro principal que surge del más grande. En sus bordes vence cristales numerosos, cuáles de color amarillo de limón-se me figura que es azufre y cuales blancos como nieve, formando haces de agujas… ¿cloruro de amonio? […](pág. 40)

Esta característica destaca el ambiente, los paisajes, las estancias de lo campo o la ruralidad salvadoreña. Se busca con esta característica producir un efecto en el lector que sea valioso, que logre a través de la descripción pintarle el ambiente también como si fuera una pintura.

1. **Sátira con intención de cambiar o reformar junto con infiltraciones de los ámbitos políticos y sociales de la época. Donde predomina la ironía y hasta del sarcasmo ácido para llevar a cabo la crítica social que persigue.**

Ejemplos:

Estancos suprimiránse imitación de Apopa, Nejapa, Tonacatepeque y Soyapango, donde si no reina aún el estado seco es a causa del invierno tan copioso.

La moral no corre riesgo.

¡A Guazapa, pues! ¡Eh! A los toros o …a las vacas! (pag.20)

En esta pequeña idea se enmarca una ironía “reina aun el estado seco es a causa del invierno tan copioso” nos está diciendo que a pesar de que hay ley seca no hay nadie que la obedezca y parece lluvia el alcohol. La moral no corre riesgo, es otra frase que nos está diciendo en realidad que hay libertinaje. Y por último a los toros, es decir a las corridas de toros, pero cuando dice a las vacas se refiere a las mujeres es decir que es un buen lugar para conquistar.

## C:\Users\doe\Downloads\La Muerte de la Tórtola o Malandanzas de un Corresponsal   Entre Libros_files\Tortola0001.jpg

(Portada a edición de la colección Biblioteca Básica de la Dirección de Publicaciones e Impresos,1997.)

## Análisis formal

### Descripción del texto

La novela que se está analizando es *La Muerte de la Tórtola* de José María peralta lagos, es el volumen 11 de la colección biblioteca básica. El cual en su portada contiene una acuarela por ilustración de portada de Ricardo Castellón. La primera edición fue en 1933 y la edición con que se está trabajando es la cuarta en 1997.

El texto es presentado por Ricardo Roque Baldovinos. Contiene 39 capítulos a manera de crónicas, vocabulario y un índice.

### Breve síntesis de *La Muerte de la Tórtola*

La novela trata de un joven periodista ambulante por El Salvador, que en uno de sus viajes es considerado sospechosos, antes que lo atrapen decide escapar. En una peluquería conoce a una joven meretriz a la cual le compra un vestido, y se lo pone, así disfrazado le es más fácil viajar.

Un comandante fija en el joven disfrazado de mujer, y la seduce, casi obliga a ir con él. El joven se libra del comandante con la lectura de un periódico, el cual lo duerme. En su huida el joven se encuentra a un hacendado el cual lo lleva a su casa, al día siguiente se descubre que es hombre y las razones del porque vestirse de mujer le parecen válidas al hacendado que se vuelve su huésped y protector al descubrirse viejos lazos de familia.

Durante su estancia viaja por la hacienda de su protector y descubre muchos lugares de gran beneficio para el país que están sin utilizar. El joven periodista regala el vestido a una sirvienta que casi anda desnuda, sin pensar que eso le traería otros problemas ya que esta tiene amoríos con un peón que al darse cuenta de tal regalo se pone celoso y es motivo de conflicto.

En una fiesta ofrecida por su protector conoce a las autoridades del lugar, incluso a un diputado que discute sobre lo difícil que es legislar cuando hay oposición. En esa misma fiesta es puesto bajo prisión uno de los peones del patrón, el mismo va averiguar qué ha pasado, mientras el joven periodista se siente preocupado por su situación.

En la casa sin el patrón el peón celoso por el regalo aprovecha para vengase de la mala mujer, quien es defendida por el joven periodista y el peón es expulsado de la hacienda. A causa de la expulsión este revela a las autoridades donde se ubica el joven quien se encontraba oculto en la hacienda.

Puesto bajo prisión por el asesinato de una joven que resulta ser la que le vendió el vestido y cuya tía reclama justicia por su muerte. Durante su estancia en la cárcel es confundido con una serie de delincuentes poco comunes. Le ofrecen servicios de abogacía a buen precio con muy poco costo si tuviese el dinero para pagar, hasta un pariente le ofrece sus servicios.

En la cárcel conoce a un joven que se dedicaba a estar en las cárceles para repartir propaganda del nuevo partido (partido comunista). En la última sesión logra ver que la joven Tórtola se encuentra presente en el juzgado y pide al señor juez que la busque para ser interrogada, la joven es llevada al estrado y el juez se da cuenta que todo era un error. Pero no libera inmediatamente al joven pues tiene que llenar el papeleo, luego es liberado y el joven periodista se da cuenta que la joven estuvo en una batalla y que pudo haber muerto de verdad pero, no murió y que era una estudiante desgraciada por el director de la academia donde estudiaba para ser maestra de matemáticas.

## Aspecto o Focalización

La focalización es foco, el ángulo de visión del narrador; el personaje cuya óptica orienta el enfoque narrativo. Genette usa el término focalización y distingue tres tipos básicos: focalización cero, focalización interna y focalización externa.

En este caso la focalización es interna, que es aquella en que el foco de emisión se sitúa en el interior de la historia suele tomar la forma de *focalizador-personaje*, bien coincida con el protagonista.

 En el caso de un narrador en primera persona, el punto de vista es ineludiblemente el del personaje al que se identifica el narrador; lo cual supone una limitación en la medida en que el narrador no puede tener una visión interior (conocer los pensamientos, los sentimientos, o las sensaciones) de este personaje, no puede saber lo que sabe el personaje. Por eso se trata de una visión parcial y subjetiva. Focalización interna.

En este caso la narración es presentada en forma episódica en pequeños relatos en forma de crónicas periodísticas que tienen unidad temática. Expuestos por un corresponsal el que se es narrador personaje por eso la focalización es interna.

Ejemplo:

 Firme “corresponsal ambulante” y así me vino la idea de seguir enviando durante mi ausencia otras crónicas sobre sucesos reales o fingidos; y como en aquellos días nos alarmara la aparición de una mancha de chapulín allá por San Vicente, decidí trasladarme con la imaginación a aquellos lugares para mí de gratísimos recuerdos.

## Voz y Niveles Narrativos

La voz narrativa es la que nos dice o que nos indica quien dice dentro del relato o historia en este caso la voz narrativa es en primera persona la cual corresponde al nivel narrativo autodiegético dentro de los niveles narrativos. Es decir quien cuenta la historia no es más que el personaje protagonista, que es al mismo tiempo narrador protagonista y testigo.

Ejemplo:

El se ha empeñado en que permanezca yo aquí una larga temporada, y me he visto obligado a aceptar, pero he puesto un plazo:

-hasta que me crezca el bigote- le he dicho-, porque así como estoy parezco un seminarista deseado. (pág. 35)

En cuanto al tiempo de la narración es ulterior ya que los hechos se encuentran en un tiempo pasado con respecto a la voz que los narra por eso es una narración ulterior.

## Modalidad del Discurso Narrativo

La modalidad atiende al tipo de discurso utilizado por el narrador, como se han relatado los hechos. De la misma manera trabaja el discurso de los personajes.

Discurso directo es aquel en que se ofrece el diálogo, con las palabras del personaje, el narrador introduce un *verbum dicendi* y a continuación reproduce el habla del personaje entre comillas o con alguna marca ortográfica.

Ej:

-Adelantito hay un chagüite- me dice Chico-. Ya estamos cerquita de la molienda…Ahora no trabajan pero debe de estar el guardián y nos ha de dar aunque seya un tortilla….(pág. 92)

Se ha tomando en cuenta que al ser el narrador personaje quien narra la historia desde la primera persona es decir un relato autodiegético el discurso es directo pero que no por eso está exento de otras formas del discurso. Esto sucede cuando el personaje narrador sede o reproduce el discurso de otros personajes. Es por esto que la totalidad del texto es un discurso directo del personaje narrador.

## Temas presentados en la Novela

**La persecución y política**: este tema no sólo en el personaje sino es más notorio en el extraño de la cárcel que es joven comunista que está preso junto a él, en la cárcel. También en el hecho que el personaje se encuentre huyendo de las autoridades por ser confundido con un sospechosos, que suponemos fue por oponerse a el empréstito que si le sucedió al autor.

**La injusticia:** es presentada por parte del sistema judicial el juez, los abogados, y los policías. Que al final de novela se nos indica que la injusticia es a causa de la incompetencia de los supuestos representantes de esta. Al final resulta ser una gran ironía que el sistema más injusto sea el sistema judicial

**La prostitución** es representada someramente sólo de mención por la Tórtola que al final es una maestra que se ha visto obligada a someterse a ese trabajo por las circunstancias.

**El campo salvadoreño un lugar inculto**, todas las personas con las que trata en el campo son incultas o de baja educación tal es el caso que cuando le envían recados nos recuerda sus errores de ortografía. Pinta a ciertos campesinos como borrachos y viciosos, que además de ser analfabetas son gente de malas costumbres aunque si menciona a personas agradables y de buenas maneras no importa su nivel.

**El periodismo**: este es un tema que es se encuentra en la estructura del texto, ciertamente son crónicas las que el joven periodista le envía al periódico para luego publicarse. Durante mucho tiempo en los periódicos se publicaban escenas de viajes y cuadros de costumbres como una forma no solo de informar sino de distraer y entretener al público lector que no podía viajar. El que el autor haya elegido esta forma discursiva no es más porque es el periodismo el género escrito que representa el progreso, los periódicos fueron fuente de información y actualización durante mucho tiempo. Es por esto que el estilo periodismo representa el progreso y de develación de ciertos aspectos que si no fuera por el periodismo no se sabrían.

## Los personajes

**Corresponsal ambulante:** Representa a la juventud y a los hombres progresistas de su época, el que sea periodista le permite estar en contacto con las personas comunes, así él se nos presenta como un sujeto ilustrado y de ideas modernas.

 **Don Fulano:** representa al hacendado bonachón pero ignorante. Que además es ambicioso y tiene el monopolio de los productos extraídos del volcán. A pesar de ser buena gente se le presenta también como un hombre vicioso apasionado a las peleas de gallos. De alguna manera Don fulano es un señor feudal salvadoreñizado.

**Ño Cleto**: al campesino bueno, pero ignorante que se preocupa solo por el diario vivir. Es decir una persona sin esperanzas, sin ambiciones, totalmente sometido a su destino de ser un sirviente cuando es él o mejor dicho su personaje es todos los campesinos que hacen producir la tierra pero no desean para sí, y tener progreso solo les interesa vivir. Sin darse cuenta que están sometidos, aun poder casi feudal.

**Casimiro**: representa al campesino embrutecido por el alcohol y la lujuria además de ser ambicioso en él se registra al campesino vicioso y ladrón. Este aprovecha cualquier circunstancia para vengarse y darse como vencedor en la vida.

**Los Tinterillos de Pueblo**: representan a un sistema legal incompetente. De los que se puede esperar todo menos que busquen la justicia y el bien al prójimo si no es a cambio de ciertas cantidades de dinero son sujetos que no les importa la impunidad, las confusiones siempre que ellos salgan victoriosos. Para el caso el juez que buscaba culpables para un caso, no le importo que no hubiese pruebas suficientes para incriminarlo hasta que la evidencia de la inocencia de nuestro personaje se vio.

**Inés**: representa a la mujer deshumanizada por la marginación y los malos tratos, además ser una mujer que comparte sus amores con dos hombres lo que la hace ver como a alguien que no le importa su bienestar más que el placer. Se puede decir que Inés es la salvadoreña campesina que no le importa su condición y vive lascivamente con dos hombres aunque no tenga más ropa que la rota que lleva puesta.

**Tórtola**: es la joven que yerra el camino de la lujuria de los poderosos y la intolerancia del medio, es una joven que busca superarse por el medio posible, hasta cierto punto ingenua. Ella representa a todas las mujeres de la época que estaban estudiando y que los maestro o cualquier superior se aprovechaba y luego no se hacían cargo de ellas, lo que suponía un desprestigio, predestinadas a ser prostitutas por no haberse cuidado o por haber amado a quien no deben, cosas que no les resta inteligencia ni humanidad.

## La sátira y sus formas: la Ironía

En este punto se desarrolla una aproximación al texto desde la teoría de la sátira que nos dice que está compuesta de ironía y sarcasmo. Estos términos los retomamos del marco teórico.

Es así que establecemos que el término Ironía es una figura retórica es la que se da a entender lo contrario de lo que se dice. La ironía utiliza un tono de expresión burlesco. Se afirma lo que no se piensa, eludiendo de esta manera el castigo o reprobación, en otras ocasiones es con el objeto de herir, burlarse y demostrar superioridad.

En este trabajo los tipos de ironía son seis ya que el sarcasmo siendo un tipo de ironía lo hemos tomado aparte por ser más útil de esta manera para el desarrollo de nuestro análisis.

El primer tipo de ironía que será revisado es la **Antífrasis, esta se presenta**  cuando se emplean palabras que literalmente significan lo contrario del sentido.

Ejemplo:

¿Pero esto es El Salvador o Suiza? ¿Estaré soñando?

El salvador se compara con Suiza para establecer las diferencias Suiza un país adelantado y con lugares hermosos y El Salvador un país retrasado es por eso que la expresión de incredulidad tiene sentido. El creer que aquí no puede haber un lugar bonito que esos sólo existe en otros países. La frase tendría que ser, esto no es El Salvador.

Otro ejemplo de esta forma de ironía es cuando le dan de beber un licor fabricado en casa que le causa malestares y desprecio. Sobre esto dice que no “es rencoroso”. La frase que sustituye esta sería que le guarda rencor por darle la bebida.

Esta es la forma de ironía predominante en la cual se hace uso de ella para poner en claro su descontento con los sistemas nacionales y ciertas formas culturales.

La ironía domina casi todo el texto en el cual sus personajes son representados de una manera pictórica pero que al mismo tiempo son una representación de lo que no debe ser una persona de bien.

Tal es el caso de la Tórtola que es una maestra de matemática que se ha entregado a la prostitución. Es decir ella tiene los medios y la educación para llevar una vida digna y sin ser sometida a la prostitución pero es prostituta ella es un ejemplo de antífrasis en los personajes. La que se podría formular como una oración: la prostituta es la maestra.

De la misma forma podríamos catalogar a don fulano quien es un buen hacendado pero la costumbre de recoger jóvenes en las noches lo hace ver como un hombre inmoral, lo mismo sucede con su costumbre de las peleas de gallos.

La Ama de llaves que se presenta como una mujer sería compungida y de carácter fuerte, resulta siendo una mujer que se aprovecha de la situación para meter a un hombre en su cama. Aunque esto lo desmiente después alegando el narrador que fue una exageración. Lo que para nuestro análisis resulta la confirmación de lo dicho anteriormente por el narrador.

Al igual que estos personajes los otros también representa un papel o un carácter cuando en realidad su forma de actuar es otra por ejemplo el Comandante Rijoso es supuestamente el representante de la ley y resulta ser un aparente violador de jovencitas y prostitutas. Pero que el joven logra controlar.

El comandante Rijoso es además un hombre que siendo representante de la ley le da una moneda falsa un estafador. Es así que los personajes representan un papel pero su actuar en la acción narrativa es contrario a sus deberes.

Los ejemplos antes mencionados son además de antífrasis una especie de mímesis, que cosiste en imitar burlescamente a quien se quiere ridiculizar. Este tipo de ironía busca crear en el espectador un tipo de reflexión, mientras este observa como un personaje serio tiene sus bajas, para el caso Don Fulano, hombre serio, hacendado exitoso pero que gusta de las muchachas solas.

Los tipos de ironía están presentes desde el principio del texto por ejemplo las siguientes:

*Los toreadores* pueden estar tranquilos. También habrá una o dos vacas lecheras a la disposición.

El camino es bastante bueno, pudiendo llegarse en automóvil hasta la salida de Aculhuaca.

No hay que perderse esta ocasión de divertirse sin gastar.

No habrá juegos prohibidos ni permitidos, por falta de pisto. ( Pág. 19)

En estos ejemplos encontramos también la antífrasis que es el tipo de ironía que domina el texto. Esto es porque la intención del escritor es mostrarnos un ejemplo de lo contrario y de revelar que todo lo escrito significa casi literalmente lo contrario de lo que se está diciendo, de esta manera nos hace reír y reflexionar sobre nuestra aptitud frente a los problemas sociales. Por ejemplo la siguiente muestra está catalogada como mimesis y eso se debe al hecho que imita al personaje que está hablando esa imitación es para burlarse descaradamente de diputado.

El diputado “en actividad” buscó una ocasión y me echó pesca.

El pobre señor —que según las malas lenguas suda tinta para escribir una carta—, siente profunda admiración por los periodistas. Me cuenta que “nosotros” —supongo que se referirá a “ellos”, los diputados— estaban animados de las mejores intenciones y que acariciaban proyectos colosales, “pero... —aquí baja la voz— en este país no se puede hacer nada. Los que mandan se infátuan, y han hecho de la Augusta Representación ... lo que han querido”.

—No nos dejan discutir ni las cosas más importantes. No me refiero al empréstito, porque la verdad, entre nosotros no hay quien entienda de eso, sino a un artículo del Pn —un inciso nada más— que yo quería que se reformara... ¡Pum! ;Carpetazo! Y sin discusión... ¿Qué es eso, señor? Yo quisiera que usted dijera algo.

Yo digo que este gobierno hubiera sido mejor a no ser por esos pícaros de la oposición, ¡los eternos ambiciosos!, que le distraen su atención de cosas más importantes, perjudicando al páis. Y es que aquí ya no se castiga a nadie...

Y nosotros sacrificándonos. ¡Nueve meses de lucha! Yo creo que vamos a empalmar este año con el otro... Aseguran que lo han ofrecido...

—Después de nueve meses..., lo menos que puede hacerse es... parir o reventar —le digo yo.

—¡Pues claro! —Añade él, muy serio. (Pág 62)

El diputado es un hombre que por su cargo no sabe nada más que hablar, y esto casi en su sentido literal, *El pobre señor —que según las malas lenguas suda tinta para escribir una carta—,* es un hombre que sólo busca justificarse y sacar el mayor provecho de su situación ante quien sea. Este hombre, el diputado tiene conciencia que si se hace amigo de un periodista obtendrá, el beneficio de ser figura pública. Nuestro personaje lo hace ver como un hombre torpe, que sólo busca justificar las políticas públicas de la nación.

Este ejemplo además tiene muestras de sarcasmo las cuales analizaremos a continuación.

## La Sátira y sus formas: el Sarcasmo

El objeto de estudio es la sátira considerada como una modalidad literaria, empleando los recursos retóricos adecuados para poner en ridículo a sus víctimas y procurar la risa y la reflexión. La sátira es siempre un testimonio de valentía. La valentía de levantarse en público y decir algo ofensivo para los poderes que sean. La sátira comienza con una postura mental de crítica y hostilidad por un estado de irritación causada por los ejemplos inmediatos del vicio y de la estupidez humana.

El sarcasmo consiste en una burla malintencionada y descaradamente disfrazada, ironía mordaz y cruel con que se ofende o maltrata a alguien o algo. El sarcasmo es una crítica indirecta, pero la mayoría de las veces evidente.

La burla que se hace en el ejemplo anterior del diputado tiene partes claves donde se puede identificar sarcasmo. Por ejemplo.

Y nosotros sacrificándonos. ¡Nueve meses de lucha! Yo creo que vamos a empalmar este año con el otro... Aseguran que lo han ofrecido...

Lo sarcástico se encuentra en el hecho que ellos, casi no trabajan y desde esa época a la nuestra es conocido por el pueblo que sólo legislan cuando les conviene, su trabajo no es más que una burla para quienes de verdad laboran y son la fuerza productiva de el país.

El sarcasmo de ser una burla desmesurada supuestamente irónica, resulta ser realmente una fuerza directa que ataca y destruye el objeto de su burla, por ejemplo la carestía que vivía el país por falta de alimentos es aunada a una plaga de langostas.

El primero despunta los cañaverales, deja a la mitad las matas de maíz y arrasa los frijolares, por los cuales se pirra.

El segundo no le hace asco a las yucas y devora hasta los guachilines. “Magnifico eso significa que hace bien las cosas”.

Deja los terrenos limpios, solo los tetuntes, y eso economiza los chapodos y otros trabajos. ( Pág. 21).

La burla no es a ninguna persona en especial sino más bien a la sociedad en general y la situación en la que se encuentra esa zona del país. Siendo el autor un conocido terrateniente y agricultor, sabe que si una plaga consume todo lo sembrado es muy malo, el se burla de eso con un poco de humor: *Deja los terrenos limpios, solo los tetuntes, y eso economiza los chapodos y otros trabajos.* Es sarcástico al ser cruel en su afirmación el que no se deje nada en pie por culpa de estos animales, no lo señala pero las autoridades no hacen nada por este problema, ni por la falta de alimentos quizá esa sea la razón que señale que esa plaga es fuente de alimento:

Creo que la providencia no nos abandona, y que la langosta no es una plaga, sino una ganga, dada la carestía de los comestibles.

En mi humilde opinión, la merecemos por… humildes,(la ganga; no la carestía). (Pág. 22).

El sarcasmo lo utiliza de tal manera que es posible confundirlo con una aseveración seria y sin afán de burla, pero su intención es de burlarse. Esa burla tiene como intención sacar a la luz la mediocridad y la falta de méritos que tienen algunas personas o entidades sociales como es el caso del periódico *la palabra* que utiliza para dormir al comandante Rijoso. Es sarcástico por ser directo en sus palabras, pero estas están cargadas de burla y desprecio aunque sea una bendición irónica.

¡Bendita sea *la palabra*! ¡Qué pitos, ni que morfina, apague el candil y pies para que te quiero! (Pág. 28).

La sátira es una modalidad literaria que busca hacer reflexionar al lector por medio del discurso, es decir por lo expuesto, descrito o narrado. La sátira siempre se ha encontrado ligada a la crítica social o política. Es así que cuando el sistema imperante era el democrático antiguo como el romano la crítica y la burla era para ese sistema. Cuando era la iglesia el poder imperante en el mundo, la crítica, las burlas eran para la iglesia. Pero la sátira no puede surgir en un sistema totalmente represivo; para que la sátira sede es necesario que se tenga cierto sistema de libertades ya que si no se está expuesto a la censura o la muerte.

## La Sátira y la Política en la Novela

La sátira en la novela *la muerte de la tórtola*, es un tipo de crítica política y social desde el principio nos encontramos con un periodista perseguido por las autoridades al considerarse sospechoso. Su oposición al empréstito, lo marcó como un conspirador, por lo cual tuvo que padecer cárcel esto en el caso del autor. Pero en la novela el personaje es acusado de la muerte de una prostituta, esto hace que lo lleven a juicio y pase en la cárcel cierto tiempo, durante el cual se expone el sistema tinterillos explotadores de los pobres presos con la promesa de libertad el juez que no es capaz de aceptar que se ha equivocado.

Es decir que en la novela se ridiculiza aquellos que supuestamente ejercen la justicia y lo peor es que sólo la usan para su beneficio.

Se considera la novela de sátira política por exponer, aspectos del sistema que no funcionan bien, sin embargo no hay nunca una alusión directa al gobierno, ni una burla directa ni al presidente, lo más que llega es a los diputados. Las votaciones, y el sistema democrático.

Más que una crítica política es una crítica a la sociedad y a sus vicios a las personas de la ruralidad que con su ingenuidad dan hasta ese momento, el empuje económico del país. Su crítica se enmarca en la ruralidad es decir, que es el campo tan importante que debe de prestársele atención, no dejarlo desamparado.

Es la muerte de la tórtola una sátira en el sentido discursivo, es decir por los recursos y la estructura del discurso, es una parodia ya que se burla de la sociedad y los personajes tipo salvadoreños. Parodia y exagera en la personalidad de estos.

Por ejemplo cuando se da el momento de revelar su identidad la escena es sumamente graciosa.

-yo no soy esa Inocente Tórtola-proseguí-. Todo es una mistificación: yo soy un hombre!

Y sin ningún pudor me alcé las faldas y mostré mis calzoncillos.

El hombre abrió tamaños ojos. (Pág. 32)

Para esa época y aun en la actualidad que un hombre se vista de mujer causa gracia, y más gracia causa que otro hombre lo pretenda y más si este se da cuenta y es obligado el travestido a revelar su verdadera condición.

Trasgrede la condición y las normas establecidas para hacernos reír y reflexionar busca darnos motivos para que nos acerquemos a la realidad y la veamos con ojos diferentes. Es este sentido que la risa, la sátira adquieren sentido en el discurso de los personajes y de la historia.

La política es un elemento que no está exento de crítica en la mayoría de los pueblos, para el caso *La muerte de la tórtola,* retoma aspectos de la vida rural que son la expresión mínima de lo que sucede en la ciudad, basta tomar los casos ya mencionados, como la corrupción de los abogados, crueldad y despotismo de los jueces, etc.

La sátira es un elemento de reflexión a partir de la burla y parodia de los males sociales, en la novela estos males se personifican en contraste con un hombre de buenos modales e ilustrado en un ambiente rural. Se entra en la dualidad de civilización y barbarie, en la novela no hay espacios selváticos ni personajes que estén más cerca de los animales que de los humanos. Pero si encontramos crueldad y despotismo, explotaciones y usurpación de bienes que les pertenecen a todos apropiados por un solo hombre.

Don fulano es lo más próximo al cacique del pueblo, casi un señor feudal que tiene extensas tierras las cuales monopoliza y explota a su antojo. En este personaje hay una crítica a todos los hacendados de la época, que a pesar de tener dinero carecían de ilustración, eran seres que vivían para ver correr sangre, es de recordar que Don Fulano es amante de las peleas de gallos un vicio más relacionado con los bajos estratos que con un hacendado, pero este juego de alguna manera forma parte de la idiosincrasia del pueblo, es parte de sus costumbres y manifestaciones culturales.

El empréstito es un elemento importante, tanto marcó dicho suceso al autor que lo retoma en la novela, al que parodia de manera sarcástica. Otro elemento político que surge en la novela es la aparición de un reo extraño, se trataba de un propagandista del comunismo que se hacía encarcelar para poder seguir difundiendo desde las cárceles las nuevas ideas.

#

# Conclusiones

La muerte de la tórtola es una novela satírica en la que se exponen en forma costumbrista las aventuras de un joven corresponsal ambulante que recorre El Salvador, este joven parece ser un desdoblamiento del autor. La novela está estructurada o compuesta por capítulos a manera de crónicas. Estas crónicas son una adaptación del la forma en que se publicaba en los periódicos los cuadros de costumbres.

El humor en la novela es a partir de la sátira y está basada en la ironía principalmente Antífrasis, y la mimesis. También el sarcasmo. Es el personaje principal, es decir, el corresponsal quien ejecuta la mayor parte del discurso lo que le da potestad sobre los demás personajes, es un narrador audiegético, cuenta su propia historia pero además señala aquellos aspectos sociales como los vicios y las malas costumbres, su crítica no se limita exclusivamente a estos aspectos, también, critica al sistema judicial y policial.

La crítica a la política nacional se limita a exponer los problemas que pasó por su oposición al empréstito: encarcelamiento por desafección.

La función de la sátira es mostrar de forma humorística los problemas y defectos sociales en este caso estos señalamientos son más a las formas de comportamiento y costumbres que hacia la política. Pero sí se logra rastrear en breves episodios la crítica al sistema político especialmente al judicial.

La sátira también puede ser entendida como un género literario, dicho género se desarrollo desde la antigüedad pasando por diversos estadios pero en este ensayo se considera a la sátira como una modalidad, es decir una forma o un estilo del escritor más que como un género. La sátira en sí es un género literario cuyo origen se encuentra en la literatura greco latina. Se considera que fue inventada por los romanos, aunque se encuentran escritos anteriores cargados de una gran intención satírica; en especial en Aristófanes pero fue en Roma donde la sátira constituyó un género literario diferenciado. Género que admitía cierta variedad de formas

La sátira en este trabajo se entendió como una modalidad literaria cuyo objetivo principal es censurar vicios y defectos de las personas, sociedades, grupos o épocas. La sátira estrictamente está pensada para la diversión, su propósito principal no es el humor en sí mismo, sino un ataque a una realidad que desaprueba el autor, usando para este cometido el arma de la inteligencia, está impregnada de ironía y sarcasmo, otros elementos que forman parte de este concepto son: la parodia, la burla, la exageración, las comparaciones, las yuxtaposiciones, la analogía.

La sátira en la novela es festiva, en el desarrollo de la trama a pesar de las desventuras del personaje se encuentra en ella un aspecto carnavalesco como un festival o una representación teatral en la que el humor y la crítica están presentes.

El humor cumple la función de hacer más accesible la historia y que la crítica pueda llegar más lejos, es decir, no se trata sólo de señalamientos es una parodia de la realidad en la que los personajes simbolizan por sus características a un tipo de persona, por ejemplo los siguientes personajes:

* **Corresponsal ambulante:** Representa a la juventud y a los hombres progresistas de su época, el que sea periodista le permite estar en contacto con las personas comunes, así él se nos presenta como un sujeto ilustrado y de ideas modernas.
* **Casimiro**: representa al campesino embrutecido por el alcohol y la lujuria, simboliza los vicios de la clase baja, a los hombres de la zona rural.
* **Los tinterillos de pueblo**: representan a un sistema legal incompetente, corrupto y no funcional.

Los anteriores personajes representan aspectos de la salvadoreñidad, y son un ejemplo vivo de la sociedad de la época. Es de recordar que la novela es parte del movimiento costumbrista el cual consiste en exponer las costumbres sociales sin tomarse la molestia analizarlos, ni interpretarlos, sitúa las acciones en ambientes típicos de una región o país, ya que de ese modo se entraría en el  realismo literario, con el que se halla directamente relacionado, limitándose a un tipo de descripción casi pictórica de la vida cotidiana.

*Muerte de la Tórtola* no es una novela de critica política puramente es más una novela donde se hace una crítica a los valores y costumbres sociales más que al sistema gubernamental, ya que en la novela no hay una alusión tan directa al sistema de gobierno o a sus políticos los que son vistos con ojo clínico y sarcásticos son los jueces y abogados del sistema judicial de ahí se podría tomar que se hace critica a la política. Pero esta relación no está certera, el único momento donde critica a los políticos es cuando se encuentra con el diputado.

La política no es elemento que esté fuera de la novela, sin embargo el autor prefiere señalar las costumbres y comportamientos de las personas del campo y de la corrupción de los miembros del sistema policíaco y judicial antes que meterse a discutir sobre política cuando señala el encuentro con el comunista, tiene la oportunidad de discutir sobre las ideas nuevas y el comunismo o los libre pensadores como el los llama pero, el tema lo deja como pendiente, indicando probablemente que no se puede hablar mucho sobre el tema o simplemente que a él no le interesan esas ideas.

Las ideas que se manejan en toda la novela son una especie de dualidad discursiva en la que se encuentra un hombre que lleva la ilustración o mejor dicho que es ilustrado y que anda conociendo o estudiando El Salvador, frente a un mundo rural inculto, como civilizado preocupado más por los bienes materiales que por el cultivo de las buenas costumbres y el intelecto o el progreso como lo llamaría “el corresponsal ambulante”. En este panorama él reflexiona a través de la sátira valiéndose de la ironía y el sarcasmo para hacernos reír, pero al mismo tiempo hacer pensar que se puede tener todo, pero si no se sabe como utilizarlo no sirve de nada como sucede con los recursos naturales que se tienen en el país.

#

# Bibliografía

* Anderson, Thomas R. 2001.*El Salvador 1932*.DPI. San Salvador
* Bergson,Henri.(1962).*La risa. Ensayo sobre la significación de lo cómico,* Buenos Aires, Editorial Losada.
* Bustos Tovar, José Jesús (1985). Diccionario de literatura universal. Madrid.Anaya
* Caeiro, Oscar *el quijote o la clave del humor moderno.Madrid*
* Checa Beltrán, José. *la poética de la risa.* Losada
* Cortez, Rosario. (1986) *La Teoría de la Sátira. Madrid*
* [*Diccionario soviético de filosofía*](http://www.filosofia.org/enc/ros/index.htm)*(*1965) Ediciones Pueblos Unidos, Montevideo
* *El Salvador historia mínima*,(2011), Secretaria de cultura de la presidencia de la República. San Salvador.
* FREUD, S. (1969), El *chiste y su relación con lo inconsciente*, Madrid, Alianza.
* Gallegos Valdez, Luis. (1987). *El Panorama de la Literatura Salvadoreña. UCA EDITORES.*
* Hodgard, Matthew.(1969).*la sátira*. Madrid. Ediciones Guadarrama.
* López, Matilde Elena. (1965).Interpretación Social del Arte. Ministerio de educación dirección general de publicaciones. San Salvador.
* Manzano de Kapsalis, Ana Aurora. ( 1977). El humorismo en la literatura salvadoreña ( tesis, UES).

**Referencias de la web**

* Coca Ramírez, Fátima. *La influencia social en la concepción de lo ridículo-cómico a través de la comedia.*[http://www.um.es/tonosdigital/znum10/estudios/g-coca.htm](http://www.um.es/tonosdigital/znum10/estudios/G-Coca.htm)
* <http://literafa.obolog.com/cronica-periodistica-86823>
* <http://www.retoricas.com/2009/05/figuras-retoricas-ironia.html>
* Llera,José Antonio. *Prolegómenos para una teoría de la sátira*-eprints.ucm.es/13140/1/PROLEGÓMENOS\_PARA\_UNA\_TEORÍA\_DE\_LA\_SÁTIRA.pdf –
* <http://image1.findagrave.com/photos250/photos/2010/101/50989910_127108538970.jpg>
1. Coca Ramírez, Fátima. *La influencia social en la concepción de lo ridículo-cómico a través de la comedia.*[http://www.um.es/tonosdigital/znum10/estudios/g-coca.htm](http://www.um.es/tonosdigital/znum10/estudios/G-Coca.htm) [↑](#footnote-ref-1)
2. FREUD, S. (1969), El *chiste y su relación con lo inconsciente*, Madrid, Alianza. [↑](#footnote-ref-2)
3. Tomado de <http://www.retoricas.com/2009/05/figuras-retoricas-ironia.html> [↑](#footnote-ref-3)
4. Bustos Tovar, José Jesús (1985). Diccionario de literatura universal. Madrid: Anaya. [↑](#footnote-ref-4)
5. <http://literafa.obolog.com/cronica-periodistica-86823> [↑](#footnote-ref-5)
6. Imagen tomada de internet : <http://image1.findagrave.com/photos250/photos/2010/101/50989910_127108538970.jpg> [↑](#footnote-ref-6)
7. Este párrafo se encuentra en la parte del marco teórico: FREUD, S. (1969), El *chiste y su relación con lo inconsciente*, Madrid, Alianza. [↑](#footnote-ref-7)